

# Слоні́мскі край



2018, № 12(34). Снежань

## З Калядамі і Новым годам!

Рэдакцыя “СК” віншуе сваіх шматлікіх чытачоў са святамі — з Калядамі і Новым годам! Шчыра жадаем вам здароўя, шчасця, дабрабыту. Няхай 2019-ы прынясе больш пазітыву і радасці, менш праблем і расчараванняў. Хочацца

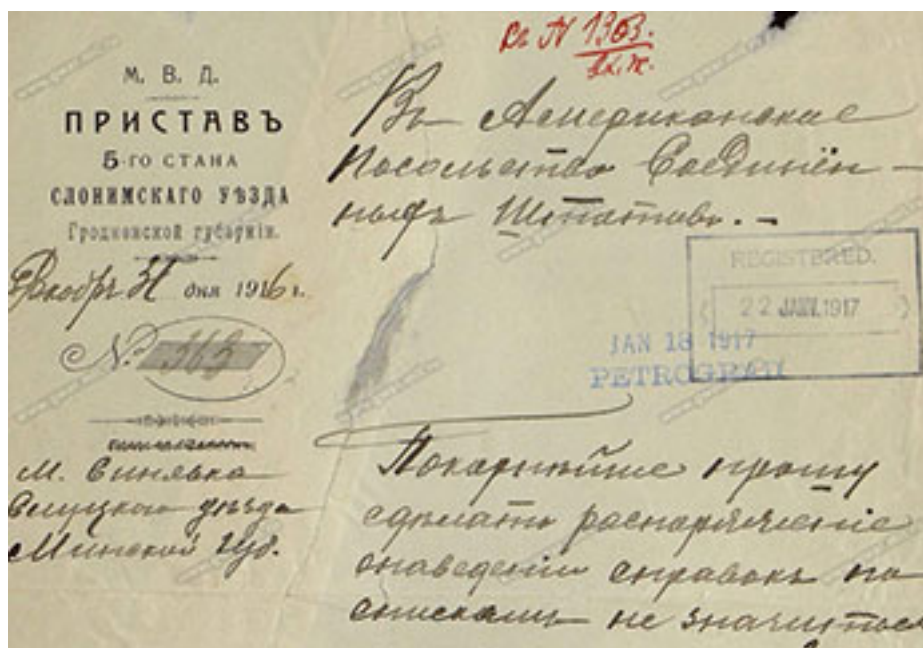
верыць, што ў новым годзе паціху пачне ажываць эканоміка нашай Слонімшчыны, якую давялі да заняпаду ранейшыя няўмелыя кіраўнікі. Што наша Бацькаўшчына-Беларусь захавae дзяржаўную незалежнасць, нягледзячы ні на якія тайныя планы замежных камбінатараў.

Будзем разам і ў наступным годзе. Для нас ён стане ўжо чацвёртым. І штомесяц да вас будзе прыходзіць “Слоні́мскі край”.



Фрагмент святочнай паштоўкі ад нашага чытача Алега Карповіча

## Слонімцы ў дакументах расійскіх архіваў



Працяг на ст.5.

## Спіс слоні́мскіх “мяшчан-земляробаў”

Мяшчане — саслоўе, якое існавала ў Вялікім княстве Літоўскім амаль ад самага пачатку яго існавання. Да яго належалі гараджане — рамеснікі, купцы, гандляры, службоўцы магістрату — у сваёй большыні людзі адукаваныя. У некаторых гарадах мяшчанамі былі і ўладальнікі зямлі ў іх наваколлі (яны вызваліліся ад падаткаў, але выконвалі вайсковую службу). Такія былі і ў Слоніме. Мяшчане падзяляліся на яўрэяў і хрысціян. Гэты падзел існаваў і ў часы знаходжання ВКЛ у складзе Расійскай імперыі.

“СК” распаўядаў пра судовы працэс слоні́мскіх мяшчан з гарадскімі ўладамі наконт права

25	Гукунані	Маскоў
26	Сімонік	Тіхон
27	Сімонік	Валодзька
28	Сы Рокіа	Робінсанаў
29	Нарома	Пётрыч
30	Нарома	Трофім
31	Сы Нарома	Нарома
32	Сімонік	Тіхон
33	Маскоў	Міхон
34	Валодзька	Ласкоў
35	Трофім	Нарома
36	Валодзька	Нарома
37	Сы Нарома	Робінсанаў
38	Сы Нарома	Валодзька

на карыстанне гарадскім лесам.\*

Працяг на ст.3.



## Для помніка Сапегу на плошчы шукалі месца

Пасля таго, як мясцовыя ўлады вызначыліся з плошчай, на якой з'явіцца помнік Льву Сапегу, і выбралі праект (сярод яго аўтараў наш зямляк, скульптар Іван Міско)\*, трэба было знайсці ідэальнае месца для ўсталявання. Для гэтага 10 снежня на плошчу Леніна прывозілі паўнамасштабны макет помніка. Спецыялістам не цяжка будзе вызначыць найлепшы варыянт. Далей — “папяровая” праца. Алетам 2019-га пачнуцца працы па ўстаноўцы помніка. Яго ўрачыстае адкрыццё запланаванае на 1 верасня, калі ў нашым горадзе пройдзе рэспубліканскае свята “Дзень беларускага пісьменства і друку”.

●СЁ

Фота: [slonves.by](http://slonves.by)

\*Ёрш С. Выбраны эскізы праект помніка Льву Сапегу // Слоні́мскі край, 2018, № 11(33). Лістапад. С. 2.

## Саўмін прыняў пастанову па свяце ў Слоніме

Створаны Нацыянальны арганізацыйны камітэт па падрыхтоўцы і правядзенні 1 верасня 2019 года ў Слоніме XXVI Дня беларускага пісьменства. У адпаведнасці з пастановай Саўміна ад 20 снежня, падпісанай прэм'ерам Сяргеем Румасам, яго ўзначаліў Ігар Петрышэнка, намеснік прэм'ер-міністра. У склад аргкамітэта ўвайшлі амаль два дзясяткі чалавек — міністры культуры, адукацыі, інфармацыі, старшыні Гродзенскага аблвыканкама і Слонімскага райвыканкама.

●ГГ



## Каляндарык з Агінскім

У Слонімскай друкарні надрукаваны каляндарык на 2019 год. На ім адлюстраваны Міхал Казімір Агінскі (1730 — 1800), слоні́мскі староста, пачынальнік тэатральнага мастацтва на Слоні́мшчыне, які ў XVIII стагоддзі заснаваў у нашым горадзе вядомы на ўсю Еўропу тэатр.

Каляндарык выпускаў Слоні́мскі драматычны тэатр.

●СЧ



# Спіс слонімскіх “мяшчан-земляробаў”

Працяг, пачатак на ст. 1.

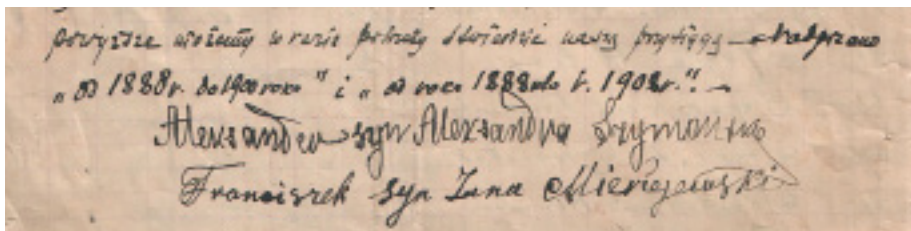
У архіве Ніны Пятроўны Лукашэўка (Сяменік) захоўваўся польскамоўны “Спіс мяшчан-хрысціян-земляробаў г. Слоніма, якія належаць да саслоўя мяшчан-хрысціян г. Слоніма”. Складзены ён быў 25 лютага 1930 года. З дадатку да дакумента вынікае, што згаданыя ў спісе асобы (агулам 72 пазіцыі) належалі да саслоўя мяшчан Слоніма яшчэ да пачатку Першай сусветнай вайны. Спіс падпісалі Аляксандр Шыманскі, былы мяшчанскі стараста Слоніма, і Францішак Межаеўскі, былы сакратар Слонімскай мяшчанскай управы.

Дзяконскі Антон  
Вайткевіч Іпаліт  
Шаўлевіч Вінцэнт  
Дабравольскі Мацей  
нашчадкі Антона  
Скаўронскага  
нашчадкі Яна Скаўронскага  
Дабравольскі Францішак  
Дабравольскі Казімір  
Шаўлевіч Антон  
Скаўронскі Міхал  
нашчадкі Юрыя Батурлі  
Шых Уладзіслаў  
нашчадкі Адама Судніка  
нашчадкі Вінцэнта  
Шыманскага  
Сабалеўскі Вінцэнт  
Давыдаў Язэп  
Шыманскі Аляксандр  
Скаўронскі Андрэй  
нашчадкі Аўгусціна  
Надзіеўскага  
нашчадкі Адама Сакалоўскага



нашчадкі Міхала  
Скаўронскага  
Камінскі Рафал  
нашчадкі Яна Барука  
Паважынскі Фелікс  
Паважынскі Марцін  
Сяменік Філіп  
Сяменік Баляслаў  
нашчадкі Караля Рудкоўскага  
Варонка Казімір  
Варонка Францішак  
нашчадкі Вінцэнта Варонкі  
Сяменік Пётр  
Мэртэнс Вільгельм  
Багдановіч Рыгор  
Петрашкевіч Мацей  
Бранцэвіч Аляксандр  
нашчадкі Даменіка  
Надзіеўскага  
нашчадкі Антона Багдановіча  
Надзіеўскі Станіслаў  
Рацько Барыс  
Мушынская Ганна  
Цэдроўскі Гіпаліт  
Будрэвіч Антон  
нашчадкі Якуба Пятроўскага  
нашчадкі Антона Сяменіка  
Лукашэвіч Казімір

Касцюк Мікалай  
Вецько (?) Дзеанісій  
Суднік Язэп  
Будрэвіч Ян  
Аляшкевіч Сцяпан  
Навіцкі Казімір  
Навіцкі Вінцэнт  
нашчадкі Яна Навіцкага  
нашчадкі Міхала Лукашэвіча  
Юшкевіч Адам  
Бараноўскі Сцяпан  
Бертман Вінцэнт  
Фармушэвіч Адам  
Фармушэвіч Антон  
Ленцкевіч Казімір  
Фармушэвіч Аляксандр  
нашчадкі Андрэя Касцюка  
нашчадкі Францішка  
Лукашэвіча  
Рацько Гіляры  
Бараноўскі Канстанцін  
Стэрнат (?) Браніслаў  
Сабалеўскі Казімір  
Тамашэўскі Антон  
Юшкевіч Юрый  
Сяменік Антоні  
нашчадкі Рыгора Ярашэвіча  
  
Падрыхтаваў ●Сяргей Ёрш



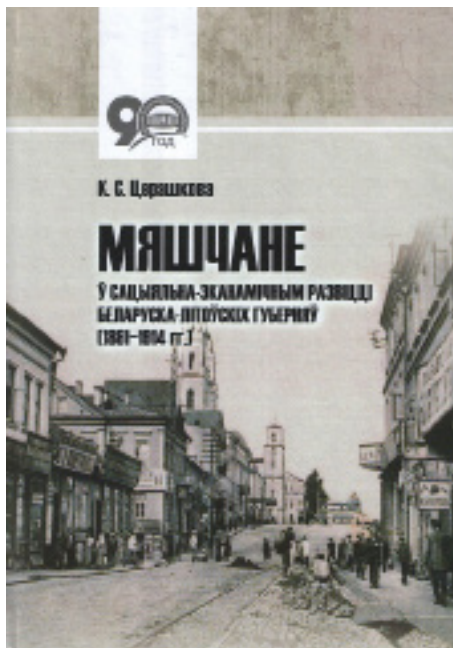
\*СЭ. Як слонімскія мяшчане выйгралі ў магістрата суд // Слонімскі край, 2018, № 4(26). Красавік. С. 11-13; Ёрш С. Суд за гарадскі лес // Слонімскі край, 2018, № 5(27). Травень. С. 14-15; № 6(28). Чэрвень. С. 15; № 8(30). Жнівень. С. 16.



## Пра нерухо́масць і вытворча́сць слоні́мскіх мяшча́н

У манаграфіі\* Ксеніі Церашковай, якая пабачыла свет сёлета, ёсць згадкі і пра слоні́мскіх мяшча́н. Даследчыца піша, што па стане на 1888 год нерухо́мая маё́масць у Слоні́ме была ацэ́неная на суму больш за 751 тысячу рублёў. 74,4% ад гэтай сумы прыпадала на дамы яўрэяў-мяшча́н і купцоў, 11,4% — мяшча́н-хрысціян, 9,5% — дваран-хрысціян, 4,7% — дваран-магамета́н.

Гарадскі́ бюджэ́т і́стотна папаўняўся з дапамогай падатку з нерухо́май маё́масці, у тым ліку і з уладальнікаў зямельных участкаў. У 1895 годзе жыхары Слоні́ма мусілі заплаціць 5038 рублёў падатку і амаль 2842 рублі ацэ́начнага збору. На мяшча́н-хрысціян прыпадала адпаведна 538,34 і 324,46 рубля, на яўрэяў — 3835,7 і 2115,82, на дваран-хрысціян — 444,62 і 269,46, на дваран-магамета́н — 219,97 і 132,22. Ці цалкам былі



выплачаныя гэтыя сумы, аўтар даследавання не паведамляе. Аднак вядома, што ў наступным годзе жыхары горада заплацілі 4201 рубель падатку і 4532,3 ацэ́начнага збору.

У кні́зе змешчаныя статыстычныя дадзеныя пра прамысловую вытворча́сць

мяшча́н у 1908 годзе. Сярод прадпрыемстваў механічнай апрацоўкі дрэ́ва прысутнічае адно са Слоні́ма — братаў Лейба і Хацке́ля Айзенштатаў. На ім працавала 27 наёмных рабочых. Цэ́глу ў нашым гора́дзе выпуска́лі прадпрыемствы Абра́ма Пагу́рскага (15 рабочых), Бурды ды Ша́пяці́нскага (10). На скураной вытворча́сці Го́льдзі́нберга працава́лі 14 чалавек, на пі́ва-ме́даварнай Евеля́ Закгей́ма — 1, на мукамо́льнай Ца́ля Ку́ніцы (у Слоні́ме, быўва́дзяны руха́вік) — 6, Гі́рша Гра́йвера (у Альба́рці́не, электры́чны руха́вік) — 3, Мінца (ва ў́рочышчы Альша́нка-Бяро́заўка ў Ча́мярскай во́ласці, лакама́більны руха́вік) — 3.

●Гена́дзь Гу́рскі

\*Церашкова К. Мяшчане ў сацыяльна-эканамічным развіцці беларуска-літоўскіх губерняў (1861 — 1914 гг.). — Мінск: "Беларуская навука", 2018.

### IN MEMORIAM

## Памерла дачка Язэ́па Стабро́ўскага

12 снежня ў Слоні́ме памерла Дзі́ляра Смі́рнова, дачка краязнаўцы і архео́лага, заснава́льніка раё́ннага краязнаўча́га музе́я Язэ́па Стабро́ўскага. Яна доўгі час жыла ў Кры́ме, адкуль вярну́лася ў родны гора́д, у свой дом на Камсамо́льскай вулі́цы (былой Замкавай). Кантактавала з супрацоўнікамі нашай рэдакцыі.\*

Дзі́ляра Язэ́паўна перажыла бацьку на паўстагоддзя. 14 снежня яе пахавалі ў Орлаві́чах каля яго магі́лы.

Светлая памяць!

Рэдакцы́я  
"СК"



Эльмі́ра, Язэ́п і Дзі́ляра Стабро́ўскія

\*Сё́лета з яе дапамогай з'яві́лася наступная публікацы́я: Чыгры́н С. Сяргей Нові́к-Пяю́н

у альбо́ме Язэ́па Стабро́ўскага // Слоні́мскі край, 2018, № 8(30). Жні́вень. С. 17.

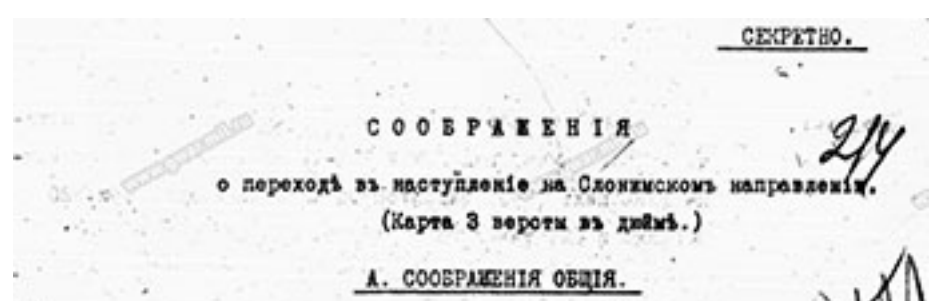
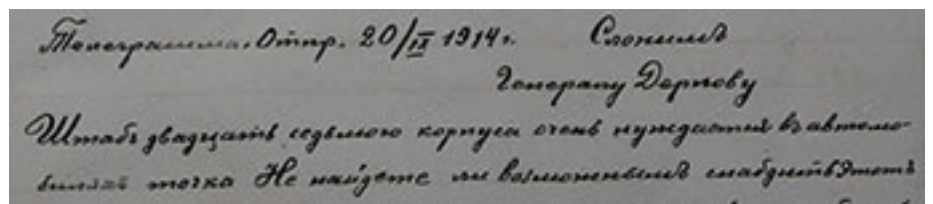
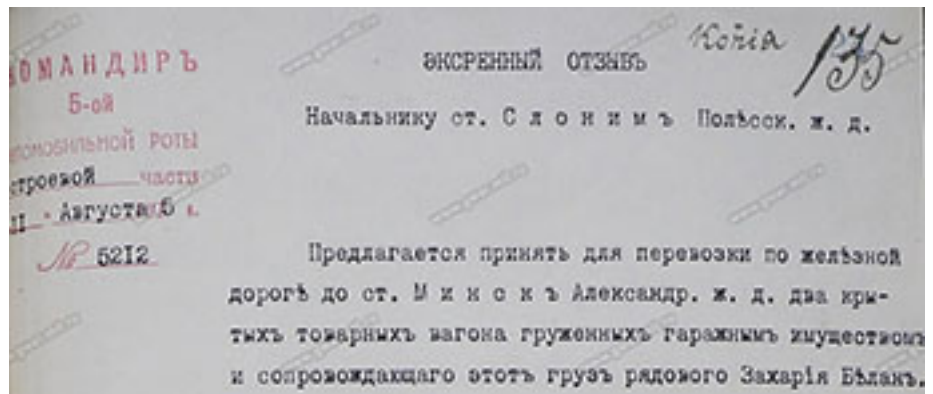
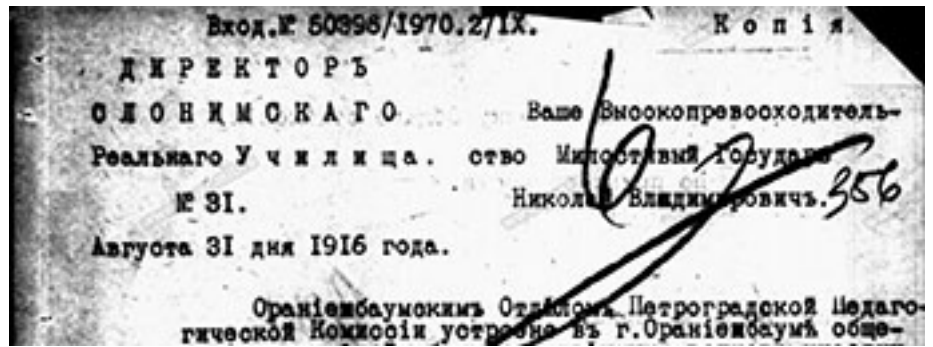
## Слонімцы ў дакументах расійскіх архіваў

На партале “Памяці герояў Вялікай вайны 1914 — 1918 гадоў” (gwar.mil.ru), створаным Мінабароны РФ пры падтрымцы архівістаў і гісторыкаў, адшукаліся дадзеныя пра сотні слонімцаў. Адсканаваныя дакументы паходзяць з розных устаноў — з Дзяржаўнага архіву РФ, Расійскага дзяржаўнага ваенна-гістарычнага архіву і нават з Архіву знешняй палітыкі Расійскай імперыі.

Намі выяўлены спіс бежанцаў, адпраўленых восенню 1918 года з Аханскага ўезда Пермскай губерні на радзіму, у Слонімскі павет. Дакумент на рускай і нямецкай мовах. У спісе 53 асобы дарослых і дзяцей: Угрыновічы, Страковічы, Казлоўскія, Кадзешкі, Грынчукі, Борыкі, Вароны, Хварышчыкі. Дакумент захоўваецца ў Дзяржаўным архіве РФ.

У Расійскім дзяржаўным ваенна-гістарычным архіве знайшоўся ліст дырэктара Слонімскай рэальнай вучэльні Собалева ад 31 жніўня 1916 года ў штаб галоўнакамандуючага арміямі Паўночнага фронту. З яго вынікае, што эвакуяваная навучальная ўстанова ў той час знаходзілася ў горадзе Араніенбаўме (цяпер — Ламаносаў) пад Санкт-Пецярбургам. Расійскія архівісты памылкова расшыфравалі назву вучэльні ў дакуменце, як “Олонимское”...

У Архіве знешняй палітыкі Расійскай імперыі захоўваюцца некалькі дакументаў у справе пошуку прапаршчыка Захара Гайдукевіча. З іх вынікае, што у 1916-1917 гадах эвакуяваная слонінская паліцыя знаходзілася ў Сіняўцы на Случчыне. Прыстаў 5-га стану Слонімскага павету 31 снежня



1916 года даслаў у амерыканскае пасольства запыт у справе пошуку сярод ваеннапалонных згаданага Гайдукевіча. У лютым 1917-га пачаў шукаць дадзеныя пра прапаршчыка і Аддзел па ваеннапалонных. На жаль, невядома, ці ўдалося нешта

даведацца пра яго лёс.

З дакумента, які захоўваецца ў Расійскім дзяржаўным ваенна-гістарычным архіве, вынікае, што слонісімскім павятовым ваенным начальнікам з 25 верасня 1916-га быў палкоўнік

Працяг на ст.6.



## Слоні́мцы ў дакументах расійскіх архіваў

*Працяг, пачатак на ст.1,5.*

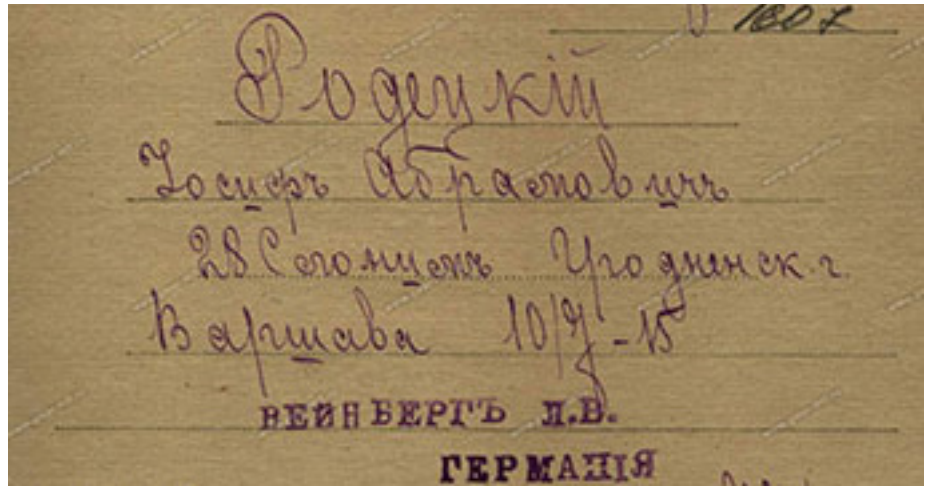
Феафан Адрыянавіч Міхельсон, 1865 года нараджэння, праваслаўны, з мяшчан горада Рыгі. Абавязкі справаводцы з 10 лістапада 1916-га часова выконваў надворны дарадца Павел Нікіфаравіч Шляпін, 1858 года нараджэння. Яны пакінулі свае подпісы.

У Дзяржаўным архіве РФ захоўваецца выпіска з метрычнай кнігі Перавалоцкай царквы пра народжаных у 1893 годзе, выдадзеная ў ліпені 1909-га святаром Яўгенам Белавендзевым і псаломшчыкам Антонам Савічам для прадастаўлення ў навучальную ўстанову. У ёй засведчанае нараджэнне Фёдара Ігнатовіча, сына сялян Сямёна Фадзеевіча і Кацярыны Фёдараўны Ігнатовічаў. Хроснымі бацькамі былі Сцяпан Венедыктавіч Саламевіч з Перавалоці і Алена Фёдараўна Пузыновіч з Вострава.

У адным з дакументаў ёсць спіс асобаў, на якіх ускладзены абавязкі вайсковых цэнзараў у Слоні́мскім і шэрагу іншых павеатаў, складзены ў 1914-м у штабе армій Паўночна-Заходняга фронту. У Слоні́ме ім быў Ігнацій Вайткоўскі, у Альбярціне — Канстанцін Львоў, у Жыровічах — Лаўр Ёрш.

Менш цікавыя прапановы падпалкоўніка расійскага Генштабу Грыгор’ева аб пераходзе ў наступленне на Слоні́мскім накірунку. Яны без даты, але найхутчэй адносяцца да канца 1915-га — да 1916 года.

Вельмі шмат дакументаў пра нашых землякоў, якія былі параненыя на франтах Першай сусветнай вайны, зніклі без вестак ці трапілі ў палон. Напрыклад, восенню 1914-



га ў Польшчы знік без вестак ураджэнец Слоні́ма, шэраговец Іван Якаўлевіч Байрашэўскі, які служыў у 118-м пяхотным Шуйскім палку. 2 верасня 1915-га загінуў слоні́мец Гаўрыіл Аляксандравіч Радзішэўскі з 281-га пяхотнага Новамаскоўскага палка. Летам таго ж года знік без вестак Баляслаў Мартынавіч Сакалоўскі са Слоні́ма, які служыў у 2-м Калішскім памежным пяхотным палку. За год да таго пад Лодзю знік шэраговец 118-га палка Іван Мікалаевіч Лішчы. У Расійскім дзяржаўным ваенна-гістарычным архіве захоўваецца карткі вайскоўцаў рускай арміі, якія трапілі ў нямецкі палон. Сярод іх ёсць і нашы землякі: Іосіф Рахмілевіч, Міхаіл Высоцкі, Іосіф Радзецкі, Майсей Шундроўскі...

Дакументы з расійскіх архіваў дазваляюць прасачыць, як у расійскім войску адбывалася русіфікацыя ці скажэнне прозвішчаў беларусаў. У лейб-гвардыі 2-м стралковым Царскасельскім палку служыў мой зямляк з вёскі Савічы Іван Кірылавіч Ануфрэня. Меў званне яфрэйтара. Дзесьці на фронце быў паранены куляй у левае калена, лячыўся ў шпіталі ў Маскве. У картцы параненага яго запісалі як... Ануфрэніна. У дакуменце аб

прыёме параненага, які таксама захаваўся, яго ўжо называюць... Ануфракіным. Даведваемся, што яму было 26 гадоў, сям’і яшчэ не стварыў. У шпіталь Івана Ануфрэню прывезлі 4 верасня 1914 года, даставілі з цягніка. Атрымліваецца, што ён быў паранены ўжо на самым пачатку вайны.

Ёсць і карткі Цімафея Кірылавіча Ануфрэні. Ён таксама з вёскі Савічы Шылавіцкай воласці. Браты? У 1915-м яго прывезлі на лячэнне ў Выйскі лазарэт у Пермскай губерні. У картцы запісалі... “Ануфрэнін”, пасля выправілі на... “Ануфрынін”. Было яму 37 гадоў, меў сям’ю. Да ранення служыў у 493-м пяхотным палку. У 1916-м яшчэ аднаго Цімафея Кірылавіча Ануфрэню з хваробай прывезлі на лячэнне ў Казанскую губерню. У картцы запісалі: “Ануфрэнь” (ці “Ануфрэн”)... Ураджэнец Савічаў быў шэрагоўцам 68-га конна-санітарнага транспарту. Яму быў 41 год.

Кожны можа зайсці на сайце gwar.mil.ru у рубрыку “Героі вайны”, набраць там у пошуку ці прозвішча свайго сваяка, ці назву населенага пункта. Рэдка магчымасць пагартыць архіўныя дакументы, не падымаючыся з канапы.


●Сяргей Ёрш




Спис. № 444 По пор. № 18782

Фамилія Амурзенинъ  
Имя Иванъ  
Отчество Кирилловичъ  
Званіе Ефр. Лейбъ Гв. 2 стрелк.  
Царкоославск. пол. 2-й пулев. ком.  
Губ. Тредненской  
Уѣздъ Слонимскаго  
Волость \_\_\_\_\_  
Селеніе д. Савини  
(деревня, станція)  
Холостъ, семейный \_\_\_\_\_  
Вѣроисп. \_\_\_\_\_  
Раненъ пулей въ лѣвое кѣяно

Амурзенинъ

Московское Городское  Общественное Управление. 134/63  
Организация помощи раненымъ и больнымъ воинамъ.  
УВѢДОМЛЕНІЕ О ПРИЕМѢ.  
Госпиталь 88 при Тушинскихъ  
Жамовническихъ улич.  
№ ист. бол. 8742. Поступилъ 4 числа 18 мѣс. 191 4 г.  
Откуда поступилъ от полка  
Фамилія Амурзенинъ  
Имя и отчество Иванъ Кирилловичъ  
Возрастъ 26 лѣтъ. — б. Хол., жен., вдовъ.  
Званіе или сословіе \_\_\_\_\_  
Мѣсто родины: губ. Тредненская уѣздъ (городъ) \_\_\_\_\_  
Славянск. д. Савина

Амурзенинъ Иванъ

Всероссийскій Земскій Союзъ  помощь больнымъ и раненымъ воинамъ.  
УВѢДОМЛЕНІЕ О ПРИЕМѢ  
раненого или больного, поступившаго съ тѣмъ или инымъ состояніемъ.  
Губернія Вятская  
Уѣздъ Вятский  
Мѣстечко Земская волость  
Списокъ поселянъ (наименованіе) \_\_\_\_\_  
№ 131  
1. Фамилія Амурзенинъ  
Имя Иванъ Отчество Кирилловичъ  
2. Хол., жен., вдовъ. \_\_\_\_\_  
3. Нарож., браковъ, образован., и Возрастъ 41  
4. Нарожность русскій  
5. Профессія крестьянинъ  
6. Военная часть, должность (наименов.) полк. 18  
полк. 18  
7. Мѣсто рожденія, губ. Тредненская уѣздъ Славянск.  
8. Мѣсто жительства (городъ, деревня, село, станція) Славянск.  
9. Мѣсто жительства (городъ, деревня, село, станція) Славянск.  
10. Занятіе (городъ, деревня, село, станція) Славянск.  
11. Болѣнь или поврежденіе (наим., когда, и тѣмъ) \_\_\_\_\_  
болѣнь вѣдн. вѣдн. 1914  
12. Пріемъ, кто, 13 числа 1916 г.  
13. Откуда прибылъ из 1-й кавалеріи  
Подписъ врача Ам

Амурзенинъ Иванъ

Всероссийскій Земскій Союзъ помощь больнымъ и раненымъ воинамъ.  
УВѢДОМЛЕНІЕ О ПРИЕМѢ  
раненого или больного, поступившаго съ тѣмъ или инымъ состояніемъ.  
Губернія Вятская  
Уѣздъ Вятский  
Мѣстечко Земская волость  
Списокъ поселянъ (наименованіе) \_\_\_\_\_  
№ 132  
1. Фамилія Амурзенинъ  
Имя Иванъ Отчество Кирилловичъ  
2. Хол., жен., вдовъ. \_\_\_\_\_  
3. Нарож., браковъ, образован., и Возрастъ 41  
4. Нарожность русскій  
5. Профессія крестьянинъ  
6. Военная часть, должность (наименов.) полк. 18  
полк. 18  
7. Мѣсто рожденія, губ. Тредненская уѣздъ Славянск.  
8. Мѣсто жительства (городъ, деревня, село, станція) Славянск.  
9. Мѣсто жительства (городъ, деревня, село, станція) Славянск.  
10. Занятіе (городъ, деревня, село, станція) Славянск.  
11. Болѣнь или поврежденіе (наим., когда, и тѣмъ) \_\_\_\_\_  
болѣнь вѣдн. вѣдн. 1914  
12. Пріемъ, кто, 13 числа 1916 г.  
13. Откуда прибылъ из 1-й кавалеріи  
Подписъ врача Ам

Усе  
нумары  
"Слонімскага краю",  
якія выйшлі на працягу  
2016-2018 гадоў, можна  
знайсці на сайце інтэрнэт-  
бібліятэкі "Камунікат" :  
<http://kamunikat.org/>



## Крымінал на Слонімшчыне ў 1928 годзе

90 гадоў таму паліцыі найчасцей даводзілася займацца раскрыццём крадзяжоў: і ў горадзе, і ў вёсках. У ноч на 14 студзеня 1928-га крымінальнік-“гастралёр” Ян Казлоўскі з Вільні выняў шыбу ў акне дома ксяндза Расалоўскага ў Слоніме і скраў... пасцель. Яго хутка затрымалі. У чэрвені злодзеі залезлі ў дом Моўшы Асакоўскага на Ружанскай, 50, вынеслі з яго бялізну і адзенне на 220 злотых.

Слонімскі гандляр Гоўм не пакідаў тавар на ноч у сваёй краме, перахоўваў яго ў падвале дома па вуліцы Ружанскай, 15. Адтуль рыбу, апельсіны скраў і з’еў Станіслаў Мамай. У чэрвені ў слонімца Браніслава Араноўскага, зацятага радыёаматара, скралі радыёпрыймач. А ў Мэера Агушэвіча з Шасейнай, 12 знікла гумовае кола коштам 150 злотых. З дома па вуліцы Абалонь, 56 у Рышы Лемкін скралі 150 долараў і 10 рублёў золатам.

Вясной зламыснік з Лодзі, які працаваў цырульнікам у Ружанах, наведаў Слонім і спрабаваў скрасці скарбонку з ахвярамі ў касцёле. 9 верасня слонімец Міхал Навіцкі прыйшоў у праваслаўны сабор і перашкаджаў набажэнству. Мужчына быў п’яны. Супакойвацца ён не жадаў, давялося выклікаць паліцыю.

Злодзеі “працавалі” на кірмашах у Слоніме. 21 чэрвеня ў Паўла Кашэні з вёскі Стайкі Жыровіцкай гміны скралі аж 400 злотых.

Крадзяжы адбываліся і ў транспарце. У Шмуля Пінскага, які жыў на вуліцы Татарскай, 1, у цягніку Баранавічы — Слонім скралі каля 150 злотых.

У траўні Ірэна Лапо з



Студэнцкай, 33 заявіла ў паліцыю на свайго сужыцеля Аляксандра Сямёнава, які “захапіў” яе рэчы. У ліпені пацярпела іншая жанчына, якая пазнаёмілася з мужчынам і адразу ж запрасіла яго да сябе ў госці. А ўначы ён знік і забраў з сабой 300 злотых.

Нярэдкімі былі спробы самагубстваў. Звычайна здаралася гэта з-за няшчаснага кахання ці з-за хваробаў. У чэрвені ў Мяльканавічах нехта Ян Крэт ударыў сябе брытвай па горле, яго завезлі ў бальніцу ў горад. У жніўні спрабавала сябе забіць служачая магістрату Аляксандра Колач. Восенню ў адным з гатэляў была спроба самагубства Эдварда Красінскага, якога характарызавалі, як алкаголіка.

Хапала ўзброеных нападаў. У лістападзе банда з шасці чалавек, узброеных стрэльбамі і рэвальверамі, прыйшла ў хату Яна Кузьміцкага ў Мыславе. Адкрылі страляніну, забілі гаспадара, забралі 200 долараў і збеглі. Паліцыя правяла арышты падазраваных. Сярод іх апынуўся Уладзімір Анішчык, але ў Міжэвічах ён уцёк з-пад арышту. Яго спрабавалі затрымаць у Сасноўцы, але

няўдала. Пагоня працягвалася цэлы дзень, Анішчыка схапілі ў Сялявічах.

У ліпені быў зафіксаваны рэдкі выпадак — на 13-м кіламетры шашы Баранавічы — Слонім невядомы на ровары з рэвальверам спыніў дзве фурманкі і запатрабаваў грошы. Францішак Ліпка, які ехаў адзін, пагнаў каня і быў паранены ў плечы. Раз’юшаны нападнік стрэліў у нагу Конраду Дмухоўскаму, які быў з жонкай на іншай фурманцы. У яго ён забраў 3 злотыя і з’ехаў.

У вяскоўцаў было шмат прыхаванай нелегальнай зброі. Яе выкарыстоўвалі для палявання, а таксама для звядзення рахункаў. Па начах гучалі стрэлы. У лістападзе невядомы застрэліў з рэвальвера жыхара Чапялёва Канстанціна Мароза.

У слонімцаў была не толькі нелегальная зброя, але і легальная. У пачатку зімы на слонімскай вуліцы ўдзень у Міхала Куніцы двое хуліганаў спрабавалі адабраць ровар. Ён дастаў рэвальвер і пачаў страляць у паветра. Хуліганаў гэта не спыніла, яны захацелі забраць і рэвальвер. Але прыбег паліцэйскі, які затрымаў



зламыснікаў, імі аказаліся Міхал Магіла і Караль Мачны.

У пачатку снежня слонімцы гаварылі пра таямнічае знікненне баранавіцкага таксіста Вацлава Варшаўскага. Трое невядомых нанялі яго для паездкі ў Слонім. Пазней разбітую машыну знайшлі ў рове каля Альбярціна. У баку не было паліва. Лёс шафёра стаў вядомы праз некалькі дзён, яго труп знайшлі каля Тартакоў. Забілі таксіста, відаць, з-за грошай — пры сабе ён меў каля 500 злотых.

У пачатку верасня стала вядома пра затрыманне небяспечнага бандыта Яна Бабінскага (ён жа Казімір Бжоза-Бжэзінскі), які раней ўчыніў забойствы вазніцаў у Беластоку і Слоніме. Схапілі яго паміж Слонімам і Баранавічамі ды прывезлі ў турму ў наш горад.

Нярэдкімі былі забойствы сваякоў. Жыхар Клепачоў Антон Урублеўскі завёў сваю жонку Тэклі ў лес, забіў яе сякерай і закапаў. Яго арыштавалі. На допыце вясковец сказаў, што ўчыніў забойства “з нянавісці” — жонка была за яго старэйшая. Баляслаў Венгроцкі на дарозе Слонім — Дзераўная з нейкай прычыны забіў таксама сякерай свайго бацьку Францішка. А ў

Вяценеўцы ў пачатку лістапада знайшлі забітым 17-гадовага Вінцэнта Савіцкага.

У студзені 15-гадовы жыхар Рахавічаў Міхал Раташ напаў на жыхарку Жыровічаў Вольгу Нядбалік, якая вярталася са Слоніма. Пагражаў кіем і патрабаваў грошы, але ў яе іх не было. Ён праверыў, забраў печыва на 2 злотыя. Неўзабаве да яго прыйшла паліцыя.

Было нямала кур’эзных здарэнняў. У канцы лета паліцэйскі знайшоў на мосце праз Шчару спячага п’янага мужчыну, які аказаўся жыхаром Ваўкавыска. Ахоўнік парадку “злавіў” воз і адправіў гасця горада пад арышт.

Восенню на Мінскай вуліцы (пазней — Пілсудскага, цяпер — Савецкая) конь спалохаўся вайсковага аўтамабіля, які з 80-га пяхотнага палка ехаў у дзяржаўны шпіталь. У выніку перакуліўся воз, з якога зваліліся п’яныя бацька і сын Лашчэўскія.

Былі і выпадкі хабарніцтва. Праўда, не заўсёды падазрэнні знаходзілі пацверджанне. У сакавіку ў Слоніме арыштавалі капітана Рудольфа Яніцкага. Нібыта, ён сістэматычна браў хабары ад хлопцаў, якія не хацелі ісці ў войска. Рабіў гэта так: звяртаўся ў паліцыю і сцвярджаў,



што хлопец у палітычным плане ненадзейны. Адночы гэта праверылі. Інфармацыя афіцэра не пацвердзілася. У дачыненні Яніцкага было распачатае расследаванне. Цікава, што ён быў карэспандэнтам “Варшаўскага кур’ера”. Жыў на вуліцы Мінскай, 36 у Слоніме. У жніўні ў акне яго дома вынялі шыбу, памяшканне абрабавалі. Неўзабаве пасля таго суд у Брэсце рэабілітаваў капітана, зняў з яго абвнавачанне ў хабарніцтве.

У крымінальную хроніку ў якасці пацярпелых траплялі і паліцэйскія. Позна ўвечары 6 красавіка ў пастарунак паліцыі ў Альбярціне паведамілі, што на вуліцы б’юцца невядомыя. Два Францішкі, Гэмбіцкі і Трашкевіч, пабеглі на месца здарэння. Яны пабачылі траіх мясцовых жыхароў — Станіслава Романа, Уладзіслава Кнеўскага і Францішка Завадскага. Усіх іх павялі ў пастарунак. Аднак па дарозе яны сустрэлі вартаўніка Калейніка, на якога з нейкай прычыны напаў Роман. Паліцэйскі Гэмбіцкі спрабаваў яго спыніць і атрымаў удар па галаве, адказаў зламысніку ўдарам штыхом у плечы (у яго была стрэльба). Да бойкі падключыліся астатнія затрыманыя, паліцэйскі Трашкевіч быў паранены нажом. Ён страляў у Завадскага з рэвальвера, але той здолеў уцячы...

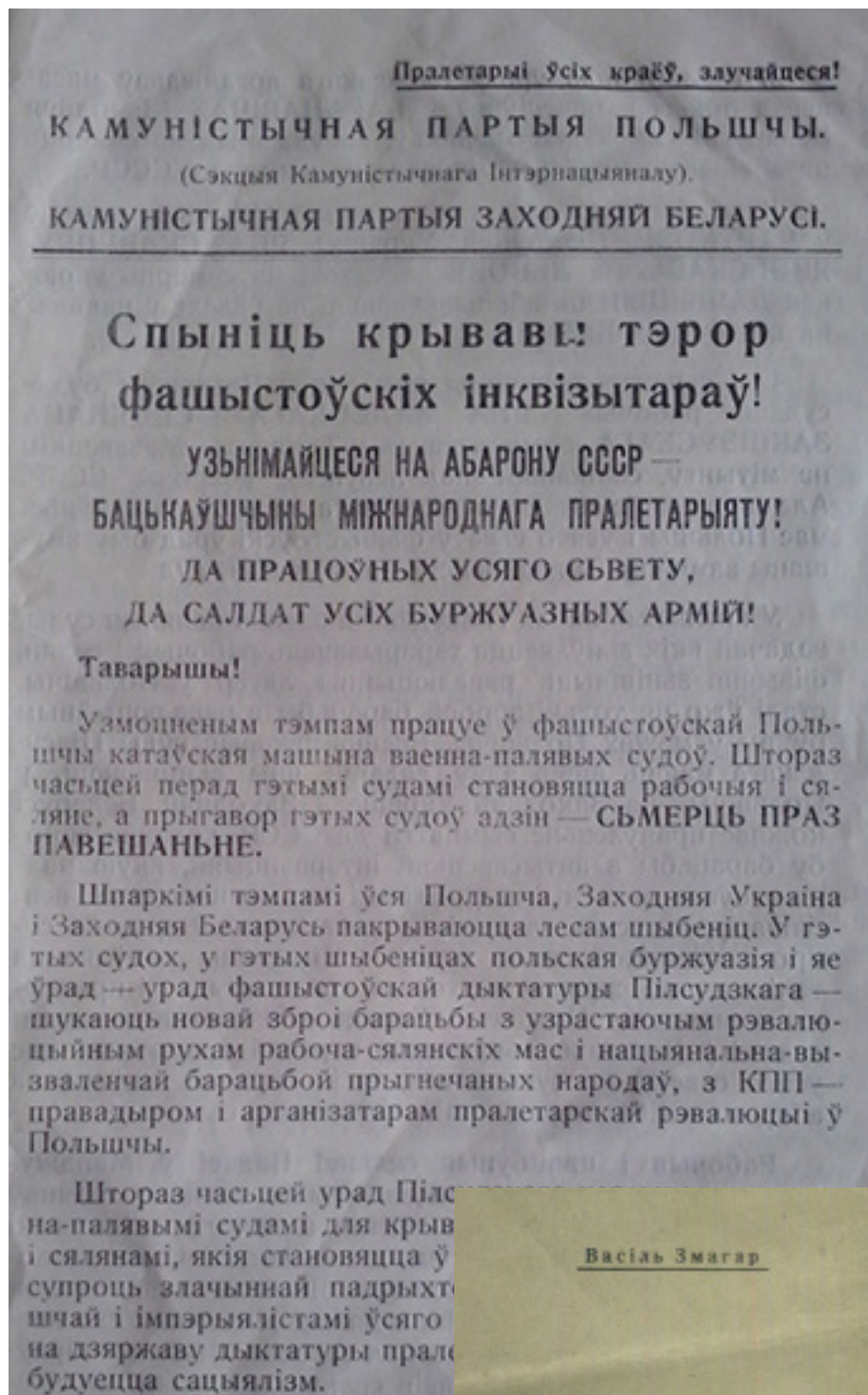


## Як польская паліцыя знайшла ў Слоніме архіў падпольнай КПЗБ

У міжваенны час нелегальна дзейнічала Камуністычная партыя Заходняй Беларусі, якую кантралявалі і накіроўвалі з савецкага Мінска. Задача была — арганізоўваць масавыя выступленні рабочых і сялян супраць польскіх уладаў, альбо, кажучы пацяперашняму, “дэстабілізацыя сітуацыі”. У падпольную сетку былі ўцягнутыя тысячы чалавек, многія з іх прайшлі праз польскія турмы. Людзі рваліся да барацьбы за свае правы, а паколькі легальных магчымасцяў для гэтага практычна не было, ішлі за КПЗБ. Савецкая прапаганда працавала добра — многія верылі, што ў БССР заможнае і шчаслівае жыццё, і не разумелі, чаму ж адтуль, рызыкуючы жыццём, уцякае ў Заходнюю Беларусь так шмат людзей.

Прапаганда ішла праз мінскае радыё (яго тайна слухалі) і друкаваныя матэрыялы (лістоўкі, газеты, брашур). Да беларускіх вяскоўцаў бальшавікі звярталіся на іх роднай мове. Слоні́мшчына была адным з самых актыўных рэгіёнаў у дзейнасці КПЗБ. Польская паліцыя з дапамогай правакатараў у 1930-я здолела нанесці падполлю адчувальны ўдар: многія актывісты былі за кратамі, а шэрагавыя ўдзельнікі былі напалоханыя арыштамі. А яшчэ быў захоплены архіў...

Вясной 1930-га польская паліцыя правяла ў Слоніме ператрусы ў дамах асобаў, якіх падазравалі ў прыналежнасці да КПЗБ. У адным выпадку ператрус даў неспадзяванае вынікі. У адным з дамоў на вуліцы Пілсудскага (цяпер — Савецкая) быў выяўлены архіў



акруговага камітэта кампартыі. Там знайшлі сотні адозваў, інструкцый, перыядычных выданняў, брашур, атэістычных выданняў. Адзначалася, што некаторыя з іх адносяцца да 1928-1929 гадоў, а некаторыя толькі былі перапраўлены з савецкай Беларусі. Пасля гэтага правалу ў Слоніме прайшла

чарговая хваля арыштаў.

●Генадзь Гурскі



## Склеп на Альбярцінскіх могілках

У першай палове XIX стагоддзя былі заснаваныя Альбярцінскія могілкі. Ад самага пачатку змяшаныя — там хавалі і праваслаўных, і католікаў. Як і на Ружанскіх могілках у Слоніме, старыя пахаванні знаходзяцца побач з новымі. Сярод апошніх можна адшукаць рэшткі знішчаных пахаванняў XIX стагоддзя — крыжы, разбітыя помнікі. На жаль, у савецкія часы Альбярцінскія могілкі страцілі былое аблічча і яго ўжо не вярнуць.

Летам 2018-га падчас агляду і фатаграфавання могілак пабачыў рэшткі нейкага збудавання. Значная тэрыторыя агароджаная нізкай цаглянай сцяной з праёмамі ў выглядзе крыжоў. Яна часткова разбураная. Ад склепу, які імаверна там быў, заўважных слядоў ужо няма. Сюды, за сцяну, працяглы час скідалі смецце і ўтварылася стыхійная звалка...

Ад былой жыхаркі Альбярціна Н. М. даведаўся, што яна з дзяцінства (1950-я) памятае гэтыя сцены. Паміж імі ўжо ў той час толькі трава расла, а ўжо пасля пачалі кідаць смецце. Пыталася ў бабуляў, яны казалі, што гэта стары склеп. А хто там быў пахаваны, не ведалі. Гэта значыць, не пры іх памяці ён там з'явіўся, у іх дзяцінстве ён ужо існаваў. Можна з вялікай доляй верагоднасці аднесці яго да XIX стагоддзя.

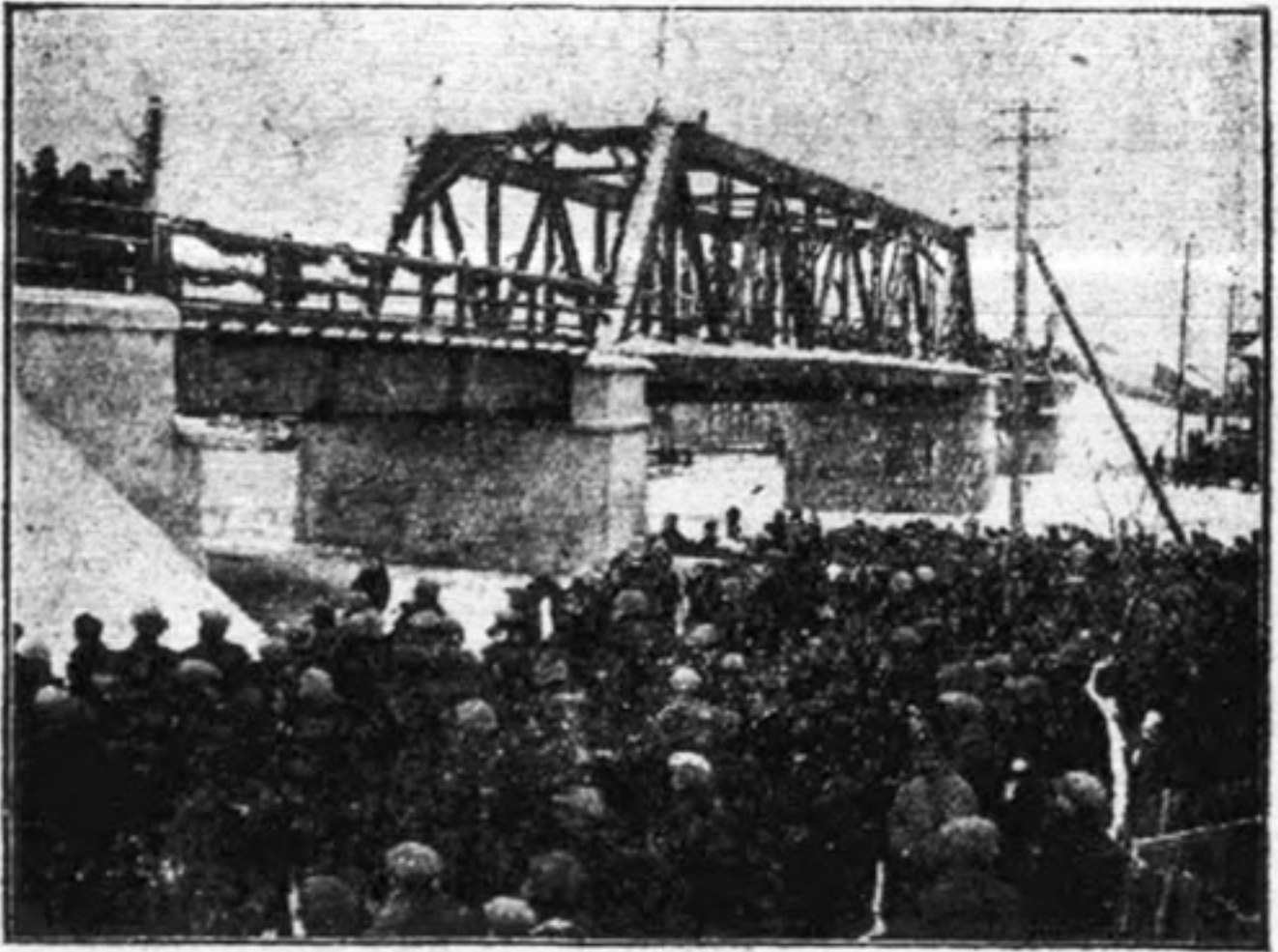
Магчыма, хтосьці з чытачоў “СК” нешта ведае пра склеп на Альбярцінскіх могілках і падзеліцца інфармацыяй.

●Сяргей Ёрш





## Слоні́м 90 гадоў таму



Momen. poświęcenia mostu na kanale rzeki Szczary  
w Słonimie

У канцы 1928 года Польшча святкавала 10-я ўгодкі сваёй незалежнасці. Святочныя мерапрыемствы праходзілі і ў гарадах Заходняй Беларусі, якая ўваходзіла ў яе склад паводле Рыжскага міру. Ваяводская газета “Навагрудскае жыццё” (“*Życie Nowogrodzkie*”) выдала спецыяльны нумар. Ён быў багата ілюстраваны, распавядаў пра ваяводства, у тым ліку і пра Слоні́мскі павет. У згаданым нумары былі змешчаныя пяць здымкаў са Слоні́ма. Яны неякасныя, але рэдкія і мы іх змяшчаем у гэтым нумары “СК”.

На адным з іх бачым момант асвячэння будынку староства, якое займала былы кляштар



Most na rzece Szczarze w Słonimie



бернардзінцаў. У 1928-м прайшоў яго рамонт, пасля якога памяшканне слонімскага староства лічылася самым прыгожым у ваяводстве. На іншых здымках бачым два слоні́мскія масты (у тым ліку адкрыццё новага чыгуначнага моста над каналам), выставу быдла Слонімскага павета і мясцовую вытворчасць бетонных вырабаў.



Starostwa w Słonimie



Pokaz hodowlany, powiatu Słonimskiego



Betoniarnia Sejmikowa w Słonimie

## ЖЫРОВІЦКІЯ СТАРОНКІ

### Новы рэкорд для слонімскага перыядычнага друку



Другі за 2018 год нумар багаслоўска-літаратурна-мастацкага лістка “Жыровіцкая абіцэль” выйшаў рэкордным накладам — 100 тысяч асобнікаў! Дагэтуль рэкордным для слонімскага перыядычнага друку быў 75-тысячны наклад. Нумар прысвечаны цудатворнай Жыровіцкай іконе Божай Маці.

“Жыровіцкая абіцэль”

выдаецца з 1997 года. Выданне рэдагуе манах Іаан (Алег Бембель). Ужо выйшлі 105 нумароў.



### Ларыса Геніюш: Ступаю моўчкі па святой зямлі...

Гэты верш славутай беларускай паэткі Ларысы Геніюш (1910 — 1983) упершыню апублікаваў у 1993 годзе\* наш зямляк пісьменнік Уладзімір Ягоўдзік. Ён расшыфраваў яго паводле аўдыёзапісу, зробленага ў ліпені 1981-га ў хаце Геніюш у Зэльве. Паэтка прачытала “Два вершы пра Жыровічы”, якія Ягоўдзік палічыў варыянтамі. Адзін з іх змяшчаем у “СК”. “Ларыса Геніюш была глыбока веруючым чалавекам, таму вершы, напісаныя ёю пасля наведвання славурых Жыровічаў, што непадалёку ад Слоніма, гучаць як малітвы — пранізлівыя малітвы за зямлю нашу, за шматпакутны народ наш...”, — піша Уладзімір Ягоўдзік.

Жыровічы — святы для нас  
куточак,  
Дзе цэрквы ў неба вежы узнялі.  
На дрэве Маці Божай абразочак  
—  
Благаслаўленне для маёй зямлі.

Чужыя ў нас былі паны,  
вельможы,  
З цяжкое працы жыў стары народ.  
Жыў ён з любові, з ласкі Маці Божай,  
Якая з ім была ў часы нягод.

Сягоння з хмараў дождж на  
землю выпаў,  
Ступаю моўчкі па святой зямлі.  
Благаславі мяне, старая ліпа,  
І ад ліхога голлем затулі.

Вякі ты маіх продкаў засланыла  
І ад набегаў, войнаў сцерагла.  
Я ля цябе — і спакойней мне  
стала.  
Упэўнена стаю каля ствала.





## Помнік з надпісам на харвацкай глаголіцы

Свая душою — з гэтага я роду,  
Прыйшла к табе сягоння, як у  
сне.

Ты папрасі айцоў сівабародых,  
Каб успомнілі ў малітвах пра  
мяне.

Дождж не сціхае, усё навокал  
мокне.

У Жыраве я сяння першы раз.  
Шкадую сэрцам, што не  
пастушок я,  
Які убачыў той святы абраз.

Мне цяжка у жыцці было, затое  
Дай мне пачэсна на зямлі  
пражыць.

З крынічкі напаі мяне святое,  
З якой так прагну тваю праўду  
піць.

О Маці Божая! Ты — ласкава ў  
цярпенні,  
Прамень святла, што праз вякі  
не згас,  
На голаў грэшную маю пашлі  
благаслаўненне  
І будзь пры мне ў жыцця  
адказны час.

Хай будзе мір і ўсюды Твая  
воля,  
І Бог, Твой Сын, распяты на  
крыжы.  
Стары народ наш не пакінь  
ніколі  
І ад нягодаў землю зберажы!

Ларыса Геніюш

*\*Ягоўдзік У. Жыровічы. Малітва  
пад дажджом // Звязда, 1993, №  
65, 7 красавіка.*



У пачатку снежня Павел Булаты напісаў у Facebook, што каля Георгіеўскай царквы ў Жыровічах пабачыў помнік-тубму XIX стагоддзя з надпісам на незразумелай мове і алфавіце. Праілюстраваў допіс фотаздымкамі. Спецыялісты хутка разгадалі загадку: гэта харвацкая глаголіца. Паставіў помнік сваім жонцы і сыну былы ўніяцкі, а пасля праваслаўны святар, далей — архіепіскап Міхаіл Галубовіч (1803 — 1881). Ён — урадженец Брэстчыны, доктар багаслоўя і царкоўнага права. У Жыровічах з'явіўся ў 1820-я, калі выкладаў у мясцовай "Літоўскай духоўнай семінарыі", быў інспектарам. У 1839-м перайшоў з уніяцтва ў праваслаўе, прызначаўся

епіскапам пінскім, брэсцкім, мінскім.

У Жыровіцкім манастыры Галубовіч пражыў апошнія гады свайго жыцця. Відаць, тады ён і ўсталяваў помнік. Гісторыкі кажуць, што надпіс на харвацкай глаголіцы — гэта мода таго часу, сярод праваслаўнага духавенства быў папулярны панславізм.



## Успенскі сабор у XVIII стагоддзі



У архіве слонімскага краязнаўцы і археолага Васіля Супруна адшукаўся зроблены ім 20 сакавіка 1985 года малюнак Жыровіцкага Успенскага сабора. Выгляд храма на ім нязвыклы, і гэта не дзіўна. На адвароце ёсць пазнака, што перад намі рэканструкцыя. На думку Супруна, менавіта так выглядаў

сабор у XVIII стагоддзі. Справа ў тым, што ён даследаваў яго, выявіў сляды пазнейшых перабудоваў.\* Таму малюнак — гэта не нейкая фантазія, храм сапраўды мог так выглядаць больш за 200 гадоў таму.

Успенскі сабор быў пабудаваны ў сярэдзіне XVII стагоддзя. Яго істотная

перабудова адбылася ў першай палове XIX стагоддзя. Падчас яе зніклі дзве вежы, якія мы бачым на малюнку.

●Сяргей Ёрш

*\*Супрун В. З успамінаў пра даследаванні Жыровіцкай святыні // Слоні́мскі край, 2016, № 2-4.*





## Зноў пра “таямнічы аб’ект”

У чэрвені бягучага года “СК” публікаваў здымак Слоніма, зроблены фатографам Барысам Вайнштэйнам напярэдадні Першай сусветнай вайны\* (вызначыць гэта проста — Замосце яшчэ не разбурана). Падчас нямецкай акупацыі фота трапіла на паштоўку, якая была выдадзена, як мінімум, у двух варыянтах (надпіс выкананы на нямецкай мове). Нашу ўвагу прыцягнуў дзіўны “аб’ект”, які вісіць над горадам у напрамку касцёла св. Андрэя. Ён нагадвае насякомае, падвешанае на нітцы. Злева на паштоўцы можна пабачыць нахілены слуп дыму. Ён, нібыта, ідзе да зямлі ад яшчэ аднаго аб’екта, які знаходзіцца ў паветры...

Паколькі гэта не звычайны здымак, а паштоўка, то тэхнічны брак малаверагодны. Але ўсё ж магчыма, што нават з яго наяўнасцю было вырашана паштоўку надрукаваць. У Вайнштэйна магло не быць іншых панарамных даваенных здымкаў Слоніма, зробленых з такога ракурсу.

У спробе разгадаць загадку паштоўкі, мы звярнуліся ў рэдакцыю мінскай “Аналітычнай газеты” “Секретные исследования”. На яе старонках з’яўляецца нямала публікацый падобнай тэматыкі. Неўзабаве з’явіўся артыкул.\*\* Вадзім Дзяружынскі змясціў і наш ліст, і нашу публікацыю. Далей ідзе яго каментар. Дзяружынскі звяртае ўвагу на тое, што на здымку бачныя сляды “значнага рэтушавання”.

“Сам аб’ект складаецца з скаплення круглых дэталей, якіх мы на фота налічылі каля 32-36, і гэтыя дэталі згрупаваныя вакол цэнтра, з якога ва ўсе бакі выходзяць завоштраеныя нібы калючкі... Магчыма, гэта

### “Таямнічы аб’ект” над касцёлам св. Андрэя

Вядомы слоні́мскі фатограф пачатку XX стагоддзя Барыс Вайнштэйн пакінуў нам адну загадку. Добра вядомы і шмат разоў друкаваўся яго здымак, зроблены напярэдадні Першай сусветнай вайны. Вайнштэйн здымаў Слонім з пакарнай вежы (яго фатамайстэрня была на Пякатоўскага, 8, цяпер гэта пачатак вуліцы Пушкіна\*). На фота бачым Спаса-Прыбражынскі сабор і касцёл св. Андрэя. Калі яго павялічыць, то можна разглядаць, што над апошнім з’явіўся вісіць нейкі “аб’ект”. Каб гэта быў звычайны фо-



Над касцёлам можна пабачыць нейкі незразумелы аб’ект. Злева на здымку нешта падобнае на слуп дыму.



плод з насеннем расліны тыпу дзядоўніка (лапуха), які быў падняты ў паветра ветрам”. Таксама аўтар не выключае, што гэта магла быць “высахлая калючка, да якой прычাপілася павуціна са смеццем”. Дзяружынскі піша: “Ва ўсялякім выпадку гэта павінен быць лёгкі сухі аб’ект, які падымае вецер, а адлегласць ад аб’ектыву камеры да яго — метр ці паўтара”.

Аднак Вадзім Дзяружынскі прызнае слабасць гэтай версіі, паколькі невядомая вытрымка, з якой рабіўся здымак. Таму ён разглядае галоўнай версіяй “брак пры працы з фота”. На фотапласціну мог трапіць нейкі аб’ект памерам прыблізна 2 на 2 мм. І яго маглі адразу і не заўважыць. Аднак, калі рабілася рэтушаванне, чаму ж пакінулі “аб’ект”, які можна было лёгка прыбраць без страт для агульнай “карцінкі”?

На наш погляд Дзяружынскі памыляецца, калі лічыць, што Вайнштэйн быў эвакуяваны са

Слоніма на ўсход, а яго фота выдалі ў выглядзе паштоўкі немцы “для прапаганды сваіх імперскіх заваёў у Беларусі”. Ну і навошта тады было акупантам захоўваць “аўтарскія правы”? Яны проста не згадалі б прозвішча Вайнштэйна і ўсё. Найхутчэй ён быў у Слоніме падчас нямецкай акупацыі і меў непасрэднае дачыненне да выхаду паштоўкі.

Аўтар артыкула ў “Аналітычнай газете” “Секретные исследования” прызнае, што застаецца “шмат незразумелага”, таму прапануе чытачам узяцца “за расследаванне гэтай дзіўнай гісторыі”. Таму працяг яшчэ будзе.

●Генадзь Гурскі

\*Гурскі Г. “Таямнічы аб’ект” над касцёлам св. Андрэя // Слоні́мскі край, 2018, № 6(28). Чэрвень. С. 13.

\*\*Дзяружынскі В. Загадочный объект в Слониме // Аналитическая газета “Секретные исследования”, 2018, № 22. Лістапад. С. 5.

## Малюнак Маставой вуліцы ў Слоніме

Нядаўна ўдалося разгадаць загадку малюнка “Вуліца Гандлёвая ў Слоніме. XVIII ст.”, змешчанага ў кнізе “Памяць”.\* Укладальнікі гэтай кнігі не пазначылі ні аўтара, ні выданне, адкуль яго перадрукавалі. Нешта падобнае было з малюнкам храма на Скробаўскай вуліцы, які змешчаны ў той жа кнізе.\*\*

Што бянтэжыць з таго, што бачым на малюнку? Калі гэта Гандлёвая вуліца (цяпер — Першамайская), то на ёй мусіць быць касцёл, а не царква. Да таго ж навакольныя будынкі нават у канцы XVIII стагоддзя былі ў асноўным драўляныя, а не каменныя. А яшчэ вуліца дзіўна абрываецца там, дзе павінна была быць Дамініканская плошча. Нібыта, на тым месцы ўскраіна...

Разабрацца дапамагла паштоўка, якая з’явілася на сайце [allegro.pl](http://allegro.pl). На ёй бачым той жа малюнак! Паштоўка выйшла ў берлінскім выдавецтве не пазней за 1917 год. На ёй пазначана: “Слонім: Вуліца”. Атрымліваецца, што гэта не малюнак XVIII стагоддзя, яго аўтарам з’яўляецца нямецкі вайсковец. Ён маляваў слоні́мскую вуліцу ў 1915-1917 гадах.

Іншае пытанне — якую вуліцу мы бачым? Гэта не Гандлёвая, а Маставая вуліца (цяпер — Янкі Купалы). Храм — гэта Спаса-Праабражэнскі праваслаўны сабор. Праўда, выява яго досыць схематычная, значнай часткі зусім не відаць. Дамы, якія адлюстраваны на малюнку, дакладна адпавядаюць будынкам на фотаздымку часоў Першай сусветнай вайны.

Такім чынам яшчэ адной загадкай стала менш.

●Сяргей Ёрш



\*Памяць: Гісторыка-дакументальная хроніка Слонімскага раёна. — Мінск: БЕЛТА, 2004, С. 96.

\*\*Ёрш С. Пра малюнак царквы і капліцы на Скробаўскай вуліцы // Слоні́мскі край, 2018, № 9(31). Верасень. С. 10.



# Сяргей Хмара: Сяджу ў хаце без хлеба...

З АРХІВАЎ

У аддзеле рэдкіх кніг і рукапісаў Цэнтральнай навуковай бібліятэкі імя Якуба Коласа Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі з 1984 года захоўваецца архіўная справа, у якую ад таго часу ніхто не зазіраў. У ёй рукапісны ліст слонімскага паэта Сяргея Хмары (1905 — 1992) да Міхася Машары (1902 — 1976), таксама паэта. У канцы 1920-х яны разам былі ў віленскай турме Лукішкі па справе Беларускай сялянска-работніцкай грамады. А пасля іх шляхі разыйшліся. Хмара жыве ў Казлоўшчыне, далёка ад Вільні, перыядычна меў праблемы з польскай паліцыяй, друкаваўся ў перыёдыцы мала. А вось для Машары ў 1930-я гады настаў зорны час, рэгулярна выходзілі яго зборнікі.

Летам 1938-га Сяргей Хмара выйшаў на волю пасля 15 месяцаў у польскім канцлагеры Бяроза-Картузская.\* Ён змучаны, хворы, але нязломлены, поўны энергіі. З ліста да Міхася Машары даведваемся, што Хмара ў Казлоўшчыне церпіць матэрыяльную нястачу. Згадвае свой ненадрукаваны зборнік вершаў і цмяныя перспектывы знайсці выдаўца на новы яго варыянт. Часам даводзілася сустракаць меркаванні, што слонімскі паэт ужо на эміграцыі прыдумаў, што ў 1930-я спрабаваў стварыць арганізацыю мясцовых маладых літаратараў. Як бачым, ён пісаў пра яе яшчэ ў лісце да Міхася Машары ды адзначае, што менавіта за гэтую ініцыятыву



Сяргей Хмара і Міхась Машара

яго адправілі ў канцлагер.

Ліст друкуецца з захаваннем моўных асаблівасцяў. У тэксце расстаўлены знакі прыпынку, зроблены мінімальныя праўкі.

●Сяргей Ёрш

Машара!

Выбач, што так безуграматна пішу да цябе. Можаш ты цяпер улезшы на добра на Парнас, якшацца з такімі, як я, ня хочаш. Вы[й]шаўшы апошні раз з-за кратаў у [19]38 г. і пачуўшы аб тваім развіцці і росце, хацеў з табой пабачыцца, пагаварыць, але ўсё неяк не ўдавалася, бо я ж з-пад Слоніма, а ты дзе! Зрэштай пайшлі мы і крыху па іншых дарогах з тэй пары, як калісьці былі разам. Помніш [19]27 і [19]28 г. у Лукішках і справу грамады, дык хіба помніш і мяне, Сіняка Сяргея. Абодва паэзіяй займаліся. Ты чытаў мае, помню сшыток тваіх, што тады на волю хацеў паслаць ды адказаці.\*\* Шмат з таго часу перажылося. Ты вы[й]шаў, іначай крыху пачаў заглядацца на сьвет, а мо і быў такім і раньней. Я застаўся консэквэнтным\*\*\* грамадаўцаў. З тэй пары шмат пабываў на этапах, цяпер вы[й]шаў з Бярозы па 15 месяцах і фактычна ўжо

не за паліт[ычныя] справы[,] а за літэрацкія (ініцыятыва сарганізаваць прафсаюз малад[ых] белар[ускіх] літэрата[раў]), ну ды аб гэтым годзі. Сяджу у хаце, бяз грошаў, хлеба, бо батрак.

Чытаю ў “Калосьсях” аб табе, аб тваіх зборніках, а ці ты ведаеш, што да гэтай пары ніводнага ня чытаў, бо дзе ж вазьму грошаў. Толькі тое [чытаў], што [ў] Шляху моладзі і Калосьсях друкуеш.

У цябе зборнік на зборніку. Танк таксама апошнія гады плодны, а я вось ад [19]25 году, калі першы раз друкаваўся, і да гэтай пары ня маю аніводнага свайго. Першы зборнік прыгатов[іў] да друку, “Бунтарнае”, згінуў [ён] у 1930 г. пры ліквід[ацыі] выдавец[тва] “Рунь”, цяпер ад [19]36 г. ляжыць матэрыял на зборнік у Вільні (100 вершаў), але не магу знайсці выдаўца. Таму па ідэалёгіі непадходны, іншаму штось іншае. І ляжыць.

Цяпер чаму да цябе пішу. Бо бачыш, хачу аднак пазнаёміцца з усімі тваімі творамі. Ты, як аўтар, можаш яшчэ маеш свае аўтарскія [асобнікі], дык прасіў бы, калі можаш, калі не ганарыцца і калі помніш старых знаёмцаў, дык прышлі ўсё, што можаш, са сваіх твораў.

мой адрас: Siniak Sergiusz  
p[oc]zta] Kozłowszczyzna k/  
Słonima

Бывай! Цісну руку  
Сяргей Хмара

\*Ёрш С. Першы ліст Сяргея Хмары пасля вызвалення з канцлагера // Слоні́мскі край, 2017, № 8(18). Верасень. С. 19.

\*\*Адмовілі, не дазволілі.

\*\*\*consequens (лат.), паслядоўны, паслядоўнік.

адрас выдаўца: рэдакт. Козлоўшчына  
Казлоўшчына нав. Слоні́мскі край.  
Сяргей Сіняк.

## Беларускамоўная паштовая картка і Гальяш Леўчык

У архіўных зборах Цэнтральнай навуковай бібліятэкі імя Якуба Коласа Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі адшукалася невядомая беларускамоўная паштовая картка, выдадзеная ў Варшаве ў канцы 1930-х гадоў. Яе выдавец — беларускі рэлігійны дзеяч Ян Пятроўскі (1905 — 2001). З 1932 года ён жыў у Дзярэчыне Слонімскага павета (цяпер — Зэльвенскі раён), быў пратэстанцкім пастарам (адносіўся да Метадысцкай царквы). З 1935-га Пятроўскі выдаваў беларускамоўны рэлігійны часопіс “Сьветач Хрыстовае Навукі”. Рэдакцыя знаходзілася ў Дзярэчыне, а друкаваўся ён у Вільні. Прынамсі, да 1937 года.

Паштовая картка змяшчае рэкламу “Сьветачу Хрыстовае Навукі” — частку першай



старонкі аднаго з нумароў часопіса за 1938 год. З яе вынікае, што ў той час ён рэдагаваўся і выдаваўся ўжо ў Варшаве. На паштоўку трапілі імя і прозвішча слонімскага паэта Гальяша Леўчыка — у тым

нумары “Сьветачу Хрыстовае Навукі” быў адзін з яго рэлігійных перакладаў. Леўчык і Пятроўскі цесна супрацоўнічалі, ліставаліся. Безумоўна, у архіве Леўчыка была і такая паштоўка.

●Сяргей Ёрш

## Палац Пуслоўскіх у Альбярціне

Слоні́мскі грамадскі актывіст Віктар Марчык атрымаў адказы ад чыноўнікаў у справе былога палаца графаў Пуслоўскіх у Альбярціне. Будынку відавочна патрэбны рамонт. Слоні́мцы збіралі подпісы пад калектыўным зваротам аб уратаванні помніка архітэктуры першай паловы XIX стагоддзя.

У адказе з Міністэрства культуры адзначаецца, што гісторыка-культурная каштоўнасць катэгорыі “2” комплекс былой сядзібы “Альбярцін” не знаходзіцца ў ліку тых аб’ектаў, рамонт якіх можа фінансавацца з рэспубліканскага бюджэту. У лісце з Слонімскага



раённага выканаўчага камітэта паведамляецца пра некалькі спробаў атрымаць замежныя гранты на аднаўленне комплексу. Апошняя была зробленая ў кастрычніку ў спадзяванні на фінансаванне

Еўрасаюза. Праект мае назву “Развіццё экалагічнага турызму ў паркава-сядзібным комплексе Пуслоўскіх з дапамогай тэхналогій соцыякультурнай дзейнасці”.

●СЧ

“Слоні́мскі край” —  
гісторыка-краязнаўчае  
электроннае выданне.  
Выходзіць раз на месяц.

Заснаванае ў лютым 2016 года

Рэдактар нумару  
Сяргей Ёрш.

Наш адрас:  
[slonimskikraj@gmail.com](mailto:slonimskikraj@gmail.com)  
Спасылка на “СК” пры  
перадруку абавязковая.